



Lëtzebuenger  
Guiden a Scouten  
Branche CaraPio



# Pélé des Jeunes 2022

## Diversitéit – Komm mat!

Hei hu mer e puer Ideen zesummegehallt, déi der kinnt um Wee an d'Stat asetzen. Der kennt am bäschten ärer Grupp an och äre Wee. Wielt aus, wat bei iech passt.

Villeicht kënt der de Räscht eng aner Kéier gebrauchen, fier eng Veillée, als Preparatioun vum Versprechen, ...

Mer hoffen et ass eppes derbäi, wat iech usprecht.

CaraPio Ekippen an Zesummenaarbecht mat der EAS vun de Lëtzebuenger Guiden a Scouten an der Jugendpastoral

## Iwwersiicht

- <b>Posten 1</b>	Text oder Bild	beim Départ
- <b>Posten 2</b>	Lidd	bei der éischer Paus
- <b>Posten 3</b>	« Silent Walk »	ënnerwee (wou et sech ubitt)
- <b>Posten 4</b>	Text	bei der läschter Paus

Zu all Posten gëtt et och Alternativ Texter, sou dass mer hoffen dass fir jiddereen eppes dobäi ass. :-)



# Posten 1 : Text oder Bild (beim Départ)

## Oflaaf

Mir liesen de CaraPio den Text vir oder weisen hinnen d'Bild a schwetzen iwwert dat wat mir gesinn.

## Text fir virzeliesen

### Komm mat!

Dat ass de Mot d'ordre vun de Lëtzebuerger Guiden an Scouten fir d'Joren 2020-2023. E Mot d'ordre ass en Thema ënnert deem mir eis all zesumme kënnen weider entwéckelen a jiddereen eenzel u sengem Fortschritt ka schaffen. Et soll awer och en Thema sinn ënnert deem mir Spaass hunn an Neies erliewen.

Mer si lo am 2. Joer a stellen d'Internationalitéit an d'Diversitéit an de Mëttelpunkt. D'Wäerter vun eisem Zesummeliewen an enger Gesellschaft mat ganz verschiddene Kulturen a Reliounen ginn an d'Vitrinn gestallt.

### Wat sot de Baden-Powell dozou?

[DE] Pfadfindertum ist eine Bruderschaft – ist ein Plan, der in der Praxis Unterschiede der Klasse, des Glaubens, des Landes und der Farbe durch den unerklärbaren Geist, der ihn durchdringt, aufhebt (– den Geist von Gottes Ehrenmann.<sup>1</sup>)

[FR] Le scoutisme est une fraternité : un mouvement qui, concrètement, ne tient aucun compte des différences de classes sociales, de religions, de nationalités ou de races, grâce à l'esprit indéfinissable dont il est pénétré (, celui du "gentilhomme de Dieu").

[EN] Scouting is a Brotherhood – a scheme which, in practice, disregards differences of class, creed, country and colour, through the undefinable spirit that pervades it (– the spirit of God's gentleman.)

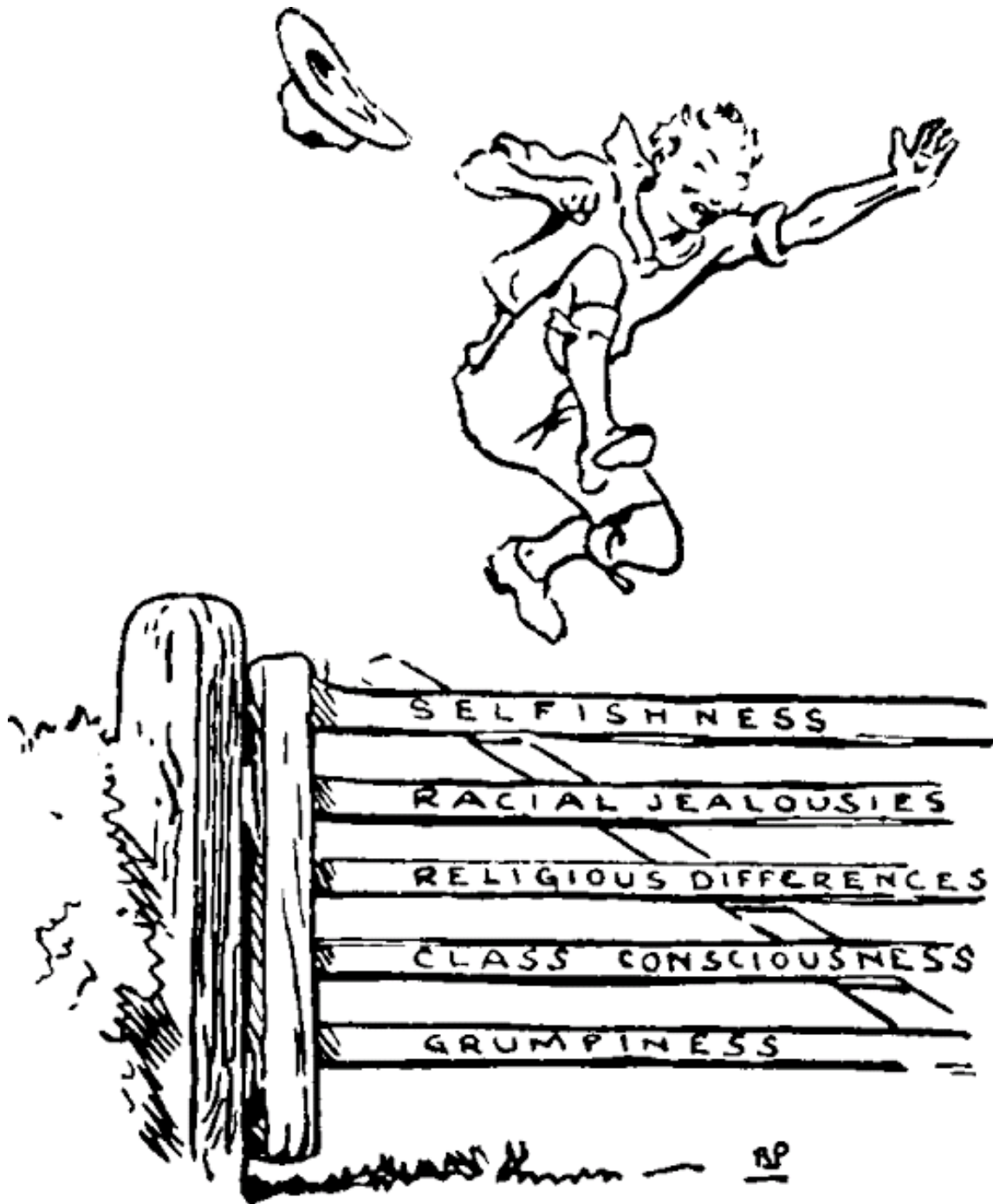
---

<sup>1</sup> Baden-Powell, *Aids to Scoutmastership*, p. 67, on: <http://www.thedump.scoutscan.com/>  
Baden-Powell, in: Mario Sica (Hg.), *Spuren des Gründers*, Düsseldorf, Georgsverlag, S. 149.

Alternativ 1 : Bild fir ze weisen

D'Bild fënns du op der nächster Säit.

Wat soe si zum Bild? Den Hindernisser wou de Scout driwwer spréngt?



## Alternativ 2 : Text fir virzeliesen

### La légende de l'arc-en-ciel

Un beau jour, toutes les couleurs du monde entier se mirent à se disputer. Chacune prétendait qu'elle était la plus belle, la plus importante, la plus utile, la préférée ! Elles se vantaient, à haute-voix, chacune étant bien convaincue d'être la meilleure. Le bruit de leur querelle se faisait de plus en plus grand. Soudain, un éclair d'une lumière aveuglante apparut dans le ciel, accompagné de roulement de tonnerre. La pluie commença à tomber à torrents sans discontinuer. Effrayées, toutes les couleurs se tapirent et se rapprochèrent pour chercher un abri les unes près des autres.

La pluie prit la parole : « Stupidités créatures qui vous battez entre vous, chacune essayant de dominer l'autre, ne savez-vous pas que c'est Dieu qui vous a faites toutes, chacune dans un but particulier, unique et différente ? Il aime chacune d'entre vous, il a besoin de vous toutes.

Joignez vos mains et venez à moi. Il va vous étendre à travers le ciel en un magnifique arc-en-ciel, pour vous montrer qu'il vous aime toutes, que vous pouvez vivre ensemble en paix. Comme une promesse qu'il est avec vous, et comme un signe d'espérance pour demain. »

Ainsi, chaque fois que Dieu envoie une pluie pour laver le monde, il place l'arc-en-ciel dans son ciel, et quand nous l'apercevons, nous devrions nous rappeler qu'il veut que nous sachions, nous aussi, nous apprécier les uns les autres et le louer de notre merveilleuse complémentarité...

*Légende indienne*

Trouvé sur :

<https://sitecoles.enseignement-catholique.fr/?WebZoneID=590&ArticleID=1658>

## Posten 2 : Lidd (während der éischer Paus)

### Oflaaf

Entweder d'Lidd lauschten, am bäschten och de Video matkucken (jidferengem de Link op säin Handy schécken) **oder** den Text „Jus de salade“ (Zalotejüs) **oder** „La légende de l'Arc en Ciel“ (Annexe) virlesen.

### Video fir ze lauschten

Video mat Lidd: UNOJAH - Einheit in Vielfalt

<https://www.youtube.com/watch?v=QzqjCPRKYTg>

Herzlich willkommen in meiner Villa Kunterbunt  
hier geht es rundherum bunt herum wie'n bunter Hund hey  
reiß deine Brille vom Gesicht und schau dich mal um  
friedliches Miteinander ohne Expertengremium hey  
Nächstenliebe ist hier keine Fata Morgana  
San Hedrin verteilt die hausgemachte Limonana  
gutes Karma schreit der Dalai Lama und beißt nen Stückchen ab vom syrischen  
Shawarma

ist doch kein Drama wie Galama  
jeder Mensch ist auf seinem Feld der Farmer  
egal ob er Maschinist oder Star war  
wir haben Plätze frei für alle im Nirvana  
und Hader sind hier überflüssig wie Hitze mit Rama  
denn alle fühlen sich zuhause wie bei Mama  
sweet home wie Alabama

2x Einheit in Vielfalt jede Seele eine Quelle - Wir kehren zu dir zurück  
dieser Welt bunter als du dachtest  
Kultur und Tradition bunter als du dachtest  
Die Welt in der du lebst ist wohl bunter als du dachtest  
Die Menschen auf deinem Weg bunter als du dachtest

Leinen los wir können nicht mehr weiter warten  
wir müssen raus es allen anderen weitersagen  
wir bringen alle drauf wie nen Leiterwagen  
die Vielfalt dieser Welt vereint in einem Garten

guck mal hier guck mal da  
Martin Luther mit dem Papst sitzt gerade an der Bar  
one love ist doch klar  
Mit sunnitischem Kalif und shiitischem Imam  
Paläoanthropologie Out of Africa  
egal ob Rabbi Akiba oder Rasta  
Eine Quelle eine Liebe damit Basta  
also las\* mal denn es ist wahr  
alle Menschen sind Geschwister

2x Einheit in Vielfalt jede Seele eine Quelle - Wir kehren zu dir zurück

## Alternativ: Text fir virzeliesen

### [FR] Jus de Salade

On rêve de communauté où chacun, censément, serait le tout de l'autre.

Non pas comme des pommes sur le pommier où chacune est finalement pour soi et le soleil pour tous.

Ni comme des fruits dans une même corbeille : il y a diversité, mais juxtaposée.

Alors on invente la communauté passée dans la moulinette ou le mixer. Tout y passe en effet... la peau, les pépins. Il en sort un jus uniforme, plein de vitamines. Mais chacun y a perdu de sa personnalité.

C'était, dit-on, le résultat de certains ordres religieux autrefois. C'est peut-être aujourd'hui l'idéal de telle communauté de base où l'on ne sait plus très bien reconnaître laïcs, religieuses, gens mariés, célibataires.

Une solution meilleure ? La salade de fruits. Chacun reste lui-même : poire, pomme, banane, ananas. Et chacun bénéficie du goût propre de l'autre.

Mais à une condition : accepter évangéliquement d'être coupé en quatre, dix ou douze morceaux si l'on est un beau gros fruit. Seuls, les très humbles restent entiers : une cerise, un grain de raisin, une groseille.

Jacques Loew (Farandoles et Fariboles, Ed. Fayard)

### [LU] Zalote Jus

Mir dreemen vun enger Gemeinschaft, wou jidderee, vermeintlech, alles fir deen aneren ass.

Net wéi Äppel um Äppelbam, wou jidderee schlussendlech fir sech ass an d'Sonn fir se all ass.

Och net wéi Uebst am selwechte Kuerf: et gëtt Diversitéit, awer een niewent deem aneren.

Also erfannen mir d'Gemeinschaft, déi duerch de Mixer gedréint ass. Alles ass dran ... och d'Haut, d'Kären. En eenheetleche Jus, voller Vitaminnen, kënn eraus. Awer jiddereen huet seng Perséinlechkeet verluer. ...

Eng besser Léisung? D'Uebst Zalot. Jidderee bleift sech selwer: Bir, Apel, Banan, Ananas. A jidderee profitéiert vum Goût vun deem aneren.

Awer ënnert enger Bedingung: ... akzeptéieren a véier, zéng oder zwielef Stécker geschnidden ze ginn, wann Dir eng schéi grouss Fruucht sidd. Nëmme déi ganz bescheide bleiwe ganz: eng Kiischt, eng Drauwe, eng Kréischel.

Elo maache mer eis op de Wee. Déi déi wëlle, kënnen zu 2 - 3 zesummegoen an nach e bëssen iwwert den Text nodenken. Der kënn iech är Iwwerleeunge, Froen, wat iech gefällt , oder wat stéiert matdeelen. ( maximum während 5-10 Minuten)

## Posten 3 : Silent Walk (ënnerwee)

### Oflaaf

[LU] Iergendwou um Wee, wou et sech ubidd, e „Silent Walk“ abauen.

Bei engem Silent Walk geet et drëm ELENG am Däischteren duerch d’Natur, am beschten ee Bësch, ze goen an esou d’Rou, d’Natur, d’Geräischer, de Bësch an d’Zäit op sëch awierken ze loossen.

E\*ng responsable Chef\*taine geet vir a waard op enger bestëmmter Plaz op d’Participants. De Wee ass sou datt kee sech ka verlafen. En\*g zweet\*e Chef\*taine geet zum Schluss.

D’Participants ginn eleng ouni ze schwätzen de Wee. All Oflenkung soll vermidde ginn (Musek, Handy, Täscheluucht,... ) Et soll een normal goen (net ze séier, net lafen) an et soll ee sou lues wéi méiglech, also ouni Kaméidi, goen.

Genuch Ofstand tëschent de Participants loossen – sou datt een à la limite dee viischte sou just nach viru sech gesäit - net openee waarden, mee eleng bleiwen.

Beim Waarden an der Grupp virum Lassgoe muss et scho roueg sinn (lues schwätzen, keen Handy, keng Musek) et geet drëm d’Atmosphär vum Silent Walk ze preparéieren.

Beim Waarden op déi aner bei der Arrivée soll och nach eng ganz roueg Ambiance sinn, ouni Handy a Musek. D’Leit kënnen mat lueser Stëmm matenee schwätzen. No esou engem Erleefnis kann den Austausch net verbuede ginn; e muss just ganz roueg geféiert ginn. Wann dee leschten ukënnt gi mer deem och nach e puer Minutten.

Mat engem gewësse Recul, also net direkt bei der Arrivée am Bësch, kann een och e Bilan maachen, dëst awer am éierleche Respekt vun alle Meenungen, Zougi vun Ängschten an Erfarungen, déi ee selwer villäicht net gemaach huet.

### Wichtig

et ass keng Muttprouw, mee et soll eng flott Erfahrung sinn. Villeicht muss een sech e bëssen iwwerwannen, mee op kee Fall, soll een Ängscht hunn! (wa se eleng fäerten, kënnen se och zu 2 goen, awer ouni ze schwätzen)

Ier et ugeet soll de Silent Walk kloer erkläert ginn, soudatt jidder Participant genee weess wat op en duerkennt.

D’Participanten sollen duerch eng kloer Erklärung, en einfachen iwwersiichtleche Wee vu maximal 15 Minutten an duerch d’Wëssen datt e\*ng Chef\*taine se um Enn empfängt, d’Ängscht geholl kréien, a sech esou ganz kënnen goe lossen.

## [FR] « Silent Walk » (marche silencieuse) quelque part le long du chemin

Une marche silencieuse consiste à marcher seul dans la nature dans l'obscurité, de préférence une forêt, permettant de découvrir la tranquillité, la nature, les sons, la forêt et le temps.

Un\*e chef\*taine responsable marche en premier\*ière et attend les participants à un certain endroit. Le chemin est tel que personne ne peut s'égarer. Un\*e seconde responsable marche en dernier.

Les participants marchent seuls sur le chemin sans parler. Toutes les distractions doivent être évitées (musique, téléphone portable, lampe de poche, etc.). Vous devez marcher normalement (pas trop vite, ne pas courir) et vous devez marcher le plus silencieusement possible, c'est-à-dire sans bruit.

Laisser suffisamment de distance entre les participants - pour qu'on puisse juste encore voir celui de devant - ne pas s'attendre, mais rester seul.

En attendant dans le groupe avant le départ, il faut déjà être calme (parler à voix basse, pas de téléphone portable, pas de musique) il s'agit de préparer l'ambiance.

En attendant les autres à l'arrivée, il faut aussi une atmosphère très calme, sans téléphones portables ni musique. Les gens peuvent se parler d'une voix basse. Après une telle expérience, l'échange ne peut être interdit. Quand le dernier arrivera, nous lui donnerons quelques minutes de plus avant de repartir ensemble.

Avec un certain recul, c'est-à-dire pas immédiatement à l'arrivée, on peut aussi faire le bilan, mais cela dans le respect honnête de tous les avis, constats de peurs et expériences que l'on n'a peut-être pas faites soi-même.

### **Important**

ce n'est pas une « épreuve de courage », mais cela devrait être une expérience agréable. Peut-être avez-vous besoin de vous dépasser un peu, mais en aucun cas vous ne devez avoir peur ! (s'ils ont peur seuls, ils peuvent aussi marcher à 2, mais sans parler)

Avant de commencer, la marche silencieuse doit être clairement expliquée, afin que chaque participant sache exactement ce qui se passe.

Il faut veiller à donner des explications claires, à choisir un parcours simple et facile à trouver d'un maximum de 15 minutes, pour que les participants se débarrassent de la peur et ainsi puissent lâcher prise complètement et faire une expérience agréable.



## Posten 4 : Text (bei der läschter Paus)

Oflaaf

**Bei der läschter Paus, virum Ukommen** (*wann d'Leit nach net ze midd sinn an prett nach eemol ze lauschteren*) dösen Text virliesen **oder** „Niemand sucht sich aus“ (Annexe).

Text fir virzeliesen

### Ökumenisches Friedensgebet 2021

Gebet für ein Ende von Gewalt und für Frieden

Du gütiger, barmherziger und liebender Gott und Vater,  
als deine Kinder und in verschiedenen Religionen beten wir Menschen zu dir.  
Du hast uns aufgegeben, so zu leben und zusammenzuarbeiten,  
dass dein Reich auf unsere Erde komme.

Mache uns zum Werkzeug deines Friedens, indem wir zum Wohle aller  
zusammenwirken.

Säe aus in uns deine Liebe zu allen Menschen.

Nimm den Geist der Spaltung von uns und schenke uns Einigkeit in deiner Liebe.  
Nimm die Dunkelheit des Hasses und den Geist der Feindseligkeit von uns fort.

Schaffe in uns Verständnis und gegenseitigen Respekt,  
ungeachtet der Unterschiede zwischen uns Menschen, Völkern und Religionen.

Lass dein göttliches Licht in unserem Leben sichtbar sein,  
wie auch im Leben aller, denen wir begegnen.

Wecke in meinem Herzen ein neues Gefühl der Ehrfurcht vor allem Leben.  
Gib mir Einsicht, in jedem Menschen die Spuren deiner Göttlichkeit zu erkennen,  
wie auch immer er sich mir gegenüber verhalten mag.

Mache das Unmögliche möglich, und lass mich meinen Teil dazu beitragen,  
den Kreislauf der Gewalt zu durchbrechen, weil ich erkenne, dass Frieden mit mir  
beginnt.

Gott! Zeige uns die Wahrheit und nichts als die Wahrheit.

Gib uns Mut, ihr zu folgen.

Amen.

Zu den Autorinnen:

Sr. Veronica Onyeanisi leitet zusammen mit der Muslimin Hajiya Amina Kazaure und der Christin Elizabeth M. Abuk die 2010 gegründete interreligiöse Initiative „Women's Interfaith Council“ (WIC) in Kaduna, Nigeria.

<https://www.erzbistum-muenchen.de/pfarrei/pv-feldkirchen-hoehenrain-laus/cont/65558>

## Alternativ 1 : Texter fir virzeliesen

### Niemand sucht aus

Man sucht sich das Land seiner Geburt nicht aus,  
und liebt doch das Land, wo man geboren wurde.

Man sucht sich die Zeit nicht aus, in der man die Welt betritt,  
aber muss Spuren in seiner Zeit hinterlassen.

Seiner Verantwortung kann sich niemand entziehen.

Niemand kann seine Augen verschliessen, nicht seine Ohren,  
stumm werden und sich die Hände abschneiden.

Es ist die Pflicht von allen zu lieben,  
ein Leben zu leben, ein Ziel zu erreichen.

Wir suchen den Zeitpunkt nicht aus, zu dem wir die Welt betreten,  
aber gestalten können wir diese Welt,  
worin das Samenkorn wächst,  
das wir in uns tragen.

*Gioconda Belli*

nicaraguanische Schriftstellerin und Freiheitskämpferin

## Alternativ 2 : Texter fir virzeliesen

### Friddensgebiet vum Hl. Franziskus :

[DE] Herr, mach mich zu einem Werkzeug deines Friedens,  
dass ich liebe, wo man hasst;  
dass ich verzeihe, wo man beleidigt;  
dass ich verbinde, wo Streit ist;  
dass ich die Wahrheit sage, wo Irrtum ist;  
dass ich Glauben bringe, wo Zweifel droht;  
dass ich Hoffnung wecke, wo Verzweiflung quält;  
dass ich Licht entzünde, wo Finsternis regiert;  
dass ich Freude bringe, wo der Kummer wohnt.

Herr, lass mich trachten,  
nicht, dass ich getröstet werde, sondern dass ich tröste;  
nicht, dass ich verstanden werde, sondern dass ich verstehe;  
nicht, dass ich geliebt werde, sondern dass ich liebe.

Denn wer sich hingibt, der empfängt;  
wer sich selbst vergisst, der findet;  
wer verzeiht, dem wird verziehen;  
und wer stirbt, der erwacht zum ewigen Leben.

Amen

[FR] prière pour la paix de St François d'Assis :  
*Seigneur, faites de moi un instrument de votre paix.  
Là où il y a de la haine, que je mette l'amour.  
Là où il y a l'offense, que je mette le pardon.  
Là où il y a la discorde, que je mette l'union.  
Là où il y a l'erreur, que je mette la vérité.  
Là où il y a le doute, que je mette la foi.  
Là où il y a le désespoir, que je mette l'espérance.  
Là où il y a les ténèbres, que je mette votre lumière.  
Là où il y a la tristesse, que je mette la joie.*

*Ô Maître, que je ne cherche pas tant  
à être consolé qu'à consoler,  
à être compris qu'à comprendre,  
à être aimé qu'à aimer,*

*car c'est en donnant qu'on reçoit,  
c'est en s'oubliant qu'on trouve,  
c'est en pardonnant qu'on est pardonné,  
c'est en mourant qu'on ressuscite à l'éternelle vie.*